



DE – Deutsch

**PRODUKTVARIANTEN:**

Fenstertuch 70x50 cm 5 Stück – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Fenstertuch 70x50 cm 10 Stück – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TITEL:**

SONTY Profi Fensterputztuch XL (High-Gloss 50x70)

**PRODUKTBESCHREIBUNG:**

Professionelles Glastuch aus Premium-Mikrofaser zur streifenfreien Reinigung und Politur von Fenstern, Spiegeln und glatten Oberflächen. Geeignet für die manuelle Reinigung im Haushalt. Made in Austria.

**TECHNISCHE DATEN:**

Produktart: Profi-Reinigungstextil (Glastuch)

Abmessungen: 50 x 70 cm

Material: 100 % Mikrofaser (Polyester / Polyamid)

**HERSTELLER / PRODUKTSICHERHEIT:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Österreich

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH:**

Zur manuellen Reinigung und Politur von Glasflächen, Spiegeln, Edelstahl und vergleichbaren glatten Oberflächen im Haushalt. Nicht für industrielle, gewerbliche Spezialanwendungen oder medizinische Anwendungen vorgesehen.

**NUTZUNGSHINWEISE:**

Vor dem ersten Gebrauch bei 60 °C waschen. Trocken oder nebelfeucht verwenden. Vor der Anwendung auf empfindlichen Oberflächen an unauffälliger Stelle testen.

**RISIKOHINWEISE:**

Bei unsachgemäßer Anwendung oder in Verbindung mit anhaftenden Schmutzpartikeln können empfindliche Oberflächen verkratzen oder beschädigt werden.

Nicht auf hochsensiblen, spezialbeschichteten oder besonders empfindlichen Oberflächen ohne vorherigen Test verwenden.

Verpackungsmaterial kann bei unsachgemäßer Handhabung eine Erstickungsgefahr darstellen.

**HYGIENEHINWEIS:**

Bei feuchter Lagerung können sich Schmutz- und Geruchsrückstände ansammeln. Tuch regelmäßig waschen und bei starkem Verschleiß ersetzen.

**LEBENSMITTELKONTAKT:**

Für indirekten Kontakt geeignet, zum Beispiel auf Küchenoberflächen. Nicht für direkten Kontakt mit unverpackten Lebensmitteln vorgesehen.

**PFLEGEHINWEISE:**

Waschbar bis 90 °C. Wäschenetz empfohlen. Keinen Weichspüler verwenden. Nicht bleichen.

**EINSCHRÄNKUNGEN:**

Nicht für hygienisch kritische oder medizinische Anwendungen geeignet.

**KINDER / SICHERHEIT:**

Kein Spielzeug. Produkt und Verpackung von Kindern fernhalten.

**ENTSORGUNG:**

Hausmüll.

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS:**

Keine Haftung bei Missachtung der Pflegehinweise, unsachgemäßer Anwendung oder Anwendung auf ungeeigneten Oberflächen.

**VERSION:**

2026-03

EN – English

**PRODUCT VARIANTS:**

Window Cloth 70x50 cm 5 pcs – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Window Cloth 70x50 cm 10 pcs – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TITLE:**

SONTY Professional Window Cloth XL (High-Gloss 50x70)

**PRODUCT DESCRIPTION:**

Professional glass cloth made of premium microfiber for streak-free cleaning and polishing of windows, mirrors, and smooth surfaces. Suitable for manual cleaning in households. Made in Austria.

**TECHNICAL DATA:**

Product type: Professional cleaning textile (glass cloth)

Dimensions: 50 x 70 cm

Material: 100% microfiber (polyester / polyamide)

**MANUFACTURER / PRODUCT SAFETY:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**INTENDED USE:**

For manual cleaning and polishing of glass surfaces, mirrors, stainless steel, and comparable smooth surfaces in households. Not intended for industrial, specialist commercial, or medical use.

**USAGE INSTRUCTIONS:**

Wash at 60 °C before first use. Use dry or lightly damp. Test on an inconspicuous area before use on delicate surfaces.

**RISK INFORMATION:**

Improper use or use together with trapped dirt particles may scratch or damage delicate



surfaces.

Do not use on highly sensitive, specially coated, or particularly delicate surfaces without prior testing.

Packaging material may present a choking hazard if handled improperly.

**HYGIENE NOTICE:**

Dirt and odor residues may accumulate if stored damp. Wash regularly and replace when heavily worn.

**FOOD CONTACT:**

Suitable for indirect food contact, for example on kitchen surfaces. Not intended for direct contact with unpackaged food.

**CARE INSTRUCTIONS:**

Washable up to 90 °C. Use of a laundry bag is recommended. Do not use fabric softener. Do not bleach.

**LIMITATIONS:**

Not suitable for hygiene-critical or medical applications.

**CHILD SAFETY:**

Not a toy. Keep product and packaging away from children.

**DISPOSAL:**

Household waste.

**DISCLAIMER:**

No liability for failure to follow care instructions, improper use, or use on unsuitable surfaces.

**VERSION:**

2026-03

FR – Français

**VARIANTES PRODUIT :**

Chiffon vitres 70x50 cm 5 pièces – SKU : SYFT7050BLU05 – EAN : 9120077590363

Chiffon vitres 70x50 cm 10 pièces – SKU : SYFT7050BLU10 – EAN : 9120077590370

**TITRE :**

Chiffon vitres professionnel SONTY XL (High-Gloss 50x70)

**DESCRIPTION DU PRODUIT :**

Chiffon pour vitres professionnel en microfibre premium destiné au nettoyage et au polissage sans traces des fenêtres, miroirs et surfaces lisses. Convient pour le nettoyage manuel dans le foyer. Made in Austria.

**DONNÉES TECHNIQUES :**

Type de produit : Textile de nettoyage professionnel (chiffon pour vitres)

Dimensions : 50 x 70 cm

Matériau : 100 % microfibre (polyester / polyamide)

**FABRICANT / SÉCURITÉ PRODUIT :**

D&D Living GmbH



Littastr. 19, 6840 Götzis, Autriche

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

#### UTILISATION PRÉVUE :

Pour le nettoyage manuel et le polissage des surfaces vitrées, miroirs, acier inoxydable et surfaces lisses comparables dans les foyers. Non destiné aux usages industriels, professionnels spécialisés ou médicaux.

#### CONSEILS D'UTILISATION :

Laver à 60 °C avant la première utilisation. Utiliser à sec ou légèrement humide. Tester sur une zone peu visible avant utilisation sur des surfaces sensibles.

#### INFORMATIONS SUR LES RISQUES :

Une utilisation incorrecte ou l'utilisation avec des particules de saleté incrustées peut rayer ou endommager les surfaces sensibles.

Ne pas utiliser sur des surfaces très sensibles, spécialement revêtues ou particulièrement délicates sans test préalable.

Le matériau d'emballage peut présenter un risque d'étouffement en cas de mauvaise manipulation.

#### HYGIÈNE :

Des résidus de saleté et d'odeur peuvent s'accumuler en cas de stockage humide. Laver régulièrement et remplacer en cas d'usure importante.

#### CONTACT ALIMENTAIRE :

Convient au contact alimentaire indirect, par exemple sur les surfaces de cuisine. Non destiné au contact direct avec des aliments non emballés.

#### CONSEILS D'ENTRETIEN :

Lavable jusqu'à 90 °C. L'utilisation d'un filet de lavage est recommandée. Ne pas utiliser d'assouplissant. Ne pas blanchir.

#### LIMITATIONS :

Ne convient pas aux applications médicales ou à exigence d'hygiène critique.

#### SÉCURITÉ ENFANTS :

Ce n'est pas un jouet. Tenir le produit et l'emballage hors de portée des enfants.

#### ÉLIMINATION :

Déchets ménagers.

#### CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ :

Aucune responsabilité en cas de non-respect des consignes d'entretien, d'utilisation incorrecte ou d'application sur des surfaces inadaptées.

#### VERSION :

2026-03

IT – Italiano

**VARIANTI PRODOTTO:**

Panno per vetri 70x50 cm 5 pezzi – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Panno per vetri 70x50 cm 10 pezzi – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TITOLO:**

Panno professionale per vetri SONTY XL (High-Gloss 50x70)

**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:**

Panno professionale per vetri in microfibra premium per la pulizia e lucidatura senza aloni di finestre, specchi e superfici lisce. Adatto per la pulizia manuale in ambito domestico. Made in Austria.

**DATI TECNICI:**

Tipo di prodotto: Tessile professionale per la pulizia (panno per vetri)

Dimensioni: 50 x 70 cm

Materiale: 100% microfibra (poliestere / poliammide)

**PRODUTTORE / SICUREZZA PRODOTTO:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**USO PREVISTO:**

Per la pulizia manuale e la lucidatura di superfici in vetro, specchi, acciaio inox e superfici lisce comparabili in ambito domestico. Non destinato a usi industriali, professionali specializzati o medici.

**ISTRUZIONI PER L'USO:**

Lavare a 60 °C prima del primo utilizzo. Utilizzare asciutto o leggermente umido. Testare su una zona nascosta prima dell'uso su superfici delicate.

**INFORMAZIONI SUI RISCHI:**

L'uso improprio o l'uso con particelle di sporco intrappolate può graffiare o danneggiare superfici delicate.

Non utilizzare su superfici molto sensibili, con rivestimenti speciali o particolarmente delicate senza test preliminare.

Il materiale di imballaggio può comportare rischio di soffocamento se maneggiato impropriamente.

**IGIENE:**

Residui di sporco e odori possono accumularsi se conservato umido. Lavare regolarmente e sostituire in caso di forte usura.

**CONTATTO ALIMENTARE:**

Idoneo al contatto alimentare indiretto, ad esempio su superfici della cucina. Non destinato al contatto diretto con alimenti non confezionati.

**ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:**

Lavabile fino a 90 °C. Si consiglia l'uso di una rete da bucato. Non usare ammorbidente. Non candeggiare.

**LIMITAZIONI:**

Non adatto ad applicazioni mediche o igienicamente critiche.

**SICUREZZA BAMBINI:**

Non è un giocattolo. Tenere il prodotto e l'imballaggio lontano dai bambini.

**SMALTIMENTO:**

Rifiuti domestici.

**ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ:**

Nessuna responsabilità per mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione, uso improprio o utilizzo su superfici non idonee.

**VERSIONE:**

2026-03

ES – Español

**VARIANTES DEL PRODUCTO:**

Paño para ventanas 70x50 cm 5 unidades – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Paño para ventanas 70x50 cm 10 unidades – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TÍTULO:**

Paño profesional limpiacristales SONTY XL (High-Gloss 50x70)

**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:**

Paño profesional para cristales de microfibra premium para la limpieza y pulido sin marcas de ventanas, espejos y superficies lisas. Adecuado para la limpieza manual en el hogar. Made in Austria.

**DATOS TÉCNICOS:**

Tipo de producto: Textil profesional de limpieza (pañó para cristales)

Dimensiones: 50 x 70 cm

Material: 100 % microfibra (poliéster / poliamida)

**FABRICANTE / SEGURIDAD DEL PRODUCTO:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**USO PREVISTO:**

Para la limpieza manual y el pulido de superficies de vidrio, espejos, acero inoxidable y superficies lisas comparables en el hogar. No destinado a usos industriales, profesionales especializados ni médicos.

**INSTRUCCIONES DE USO:**

Lavar a 60 °C antes del primer uso. Utilizar en seco o ligeramente húmedo. Probar en una zona poco visible antes de usar sobre superficies delicadas.

**INFORMACIÓN SOBRE RIESGOS:**

El uso incorrecto o el uso con partículas de suciedad atrapadas puede rayar o dañar superficies



delicadas.

No utilizar sobre superficies muy sensibles, con recubrimientos especiales o especialmente delicadas sin una prueba previa.

El material de embalaje puede presentar riesgo de asfixia si se manipula incorrectamente.

**HIGIENE:**

Si se guarda húmedo, pueden acumularse restos de suciedad y olores. Lavar regularmente y sustituir en caso de desgaste importante.

**CONTACTO ALIMENTARIO:**

Adecuado para contacto alimentario indirecto, por ejemplo en superficies de cocina. No destinado al contacto directo con alimentos no envasados.

**INSTRUCCIONES DE CUIDADO:**

Lavable hasta 90 °C. Se recomienda el uso de una bolsa de lavado. No usar suavizante. No usar lejía.

**LIMITACIONES:**

No adecuado para aplicaciones médicas o de higiene crítica.

**SEGURIDAD INFANTIL:**

No es un juguete. Mantener el producto y el embalaje fuera del alcance de los niños.

**ELIMINACIÓN:**

Basura doméstica.

**EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:**

No se asume responsabilidad por incumplimiento de las instrucciones de cuidado, uso incorrecto o aplicación sobre superficies inadecuadas.

**VERSIÓN:**

2026-03

SE – Svenska

**PRODUKTVARIANTER:**

Fönsterduk 70x50 cm 5 st – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Fönsterduk 70x50 cm 10 st – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TITEL:**

SONTY Professionell fönsterputsduk XL (High-Gloss 50x70)

**PRODUKTBESKRIVNING:**

Professionell glasduk av premium mikrofiber för fläckfri rengöring och polering av fönster, speglar och släta ytor. Lämplig för manuell rengöring i hushåll. Made in Austria.

**TEKNISKA DATA:**

Produkttyp: Professionell rengöringstextil (glasduk)

Mått: 50 x 70 cm

Material: 100 % mikrofiber (polyester / polyamid)

**TILLVERKARE / PRODUKTSÄKERHET:**

D&D Living GmbH



Littastr. 19, 6840 Götzis, Österrike  
hallo@sonty.de  
[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**AVSEDD ANVÄNDNING:**

För manuell rengöring och polering av glasytor, speglar, rostfritt stål och jämförbara släta ytor i hushåll. Inte avsedd för industriell, specialiserad yrkesmässig eller medicinsk användning.

**ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER:**

Tvätta i 60 °C före första användning. Använd torr eller lätt fuktad. Testa på en diskret yta före användning på känsliga ytor.

**RISKINFORMATION:**

Felaktig användning eller användning tillsammans med fastnade smutspartiklar kan repa eller skada känsliga ytor.

Använd inte på mycket känsliga, specialbelagda eller särskilt ömtåliga ytor utan föregående test. Förpackningsmaterial kan innebära kvävningsrisk vid felaktig hantering.

**HYGIEN:**

Smuts- och luktrester kan ansamlas om duken förvaras fuktig. Tvätta regelbundet och byt ut vid kraftigt slitage.

**LIVSMEDELSKONTAKT:**

Lämplig för indirekt livsmedelskontakt, till exempel på köksytor. Inte avsedd för direkt kontakt med oförpackade livsmedel.

**SKÖTSELRÅD:**

Tvättbar upp till 90 °C. Användning av tvättpåse rekommenderas. Använd inte sköljmedel. Blek inte.

**BEGRÄNSNINGAR:**

Inte lämplig för medicinska eller hygienkänsliga användningsområden.

**BARNSÄKERHET:**

Inte en leksak. Håll produkten och förpackningen borta från barn.

**AVFALLSHANTERING:**

Hushållsavfall.

**ANSVARFRISKRIVNING:**

Inget ansvar vid underlåtenhet att följa skötselråd, felaktig användning eller användning på olämpliga ytor.

**VERSION:**

2026-03

NL – Nederlands

**PRODUCTVARIANTEN:**

Glasdoek 70x50 cm 5 stuks – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Glasdoek 70x50 cm 10 stuks – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TITEL:**

SONTY Professionele glasdoek XL (High-Gloss 50x70)

**PRODUCTBESCHRIJVING:**

Professionele glasdoek van premium microvezel voor streeploze reiniging en polijsten van ramen, spiegels en gladde oppervlakken. Geschikt voor handmatige reiniging in huishoudens. Made in Austria.

**TECHNISCHE GEGEVENS:**

Producttype: Professioneel reinigingstextiel (glasdoek)

Afmetingen: 50 x 70 cm

Materiaal: 100 % microvezel (polyester / polyamide)

**FABRIKANT / PRODUCTVEILIGHEID:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Oostenrijk

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**BEOOGD GEBRUIK:**

Voor handmatige reiniging en polijsten van glazen oppervlakken, spiegels, roestvrij staal en vergelijkbare gladde oppervlakken in huishoudens. Niet bedoeld voor industriële, gespecialiseerde professionele of medische toepassingen.

**GEBRUIKSINSTRUCTIES:**

Voor het eerste gebruik wassen op 60 °C. Droog of licht vochtig gebruiken. Eerst testen op een onopvallende plaats bij gevoelige oppervlakken.

**RISICO-INFORMATIE:**

Onjuist gebruik of gebruik met vastzittende vuildeeltjes kan gevoelige oppervlakken krassen of beschadigen.

Niet gebruiken op zeer gevoelige, speciaal gecoate of bijzonder kwetsbare oppervlakken zonder voorafgaande test.

Verpakkingsmateriaal kan verstikkingsgevaar opleveren bij onjuist gebruik.

**HYGIËNE:**

Vuil- en geurresten kunnen zich ophopen bij vochtige opslag. Regelmatig wassen en vervangen bij sterke slijtage.

**VOEDSELCONTACT:**

Geschikt voor indirect voedselcontact, bijvoorbeeld op keukenoppervlakken. Niet bedoeld voor direct contact met onverpakte levensmiddelen.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES:**

Wasbaar tot 90 °C. Gebruik van een waszak wordt aanbevolen. Geen wasverzachter gebruiken. Niet bleken.

**BEPERKINGEN:**

Niet geschikt voor medische of hygiënekritische toepassingen.

**KINDVEILIGHEID:**

Geen speelgoed. Houd product en verpakking buiten bereik van kinderen.

**AFVALVERWERKING:**

Huishoudelijk afval.

**DISCLAIMER:**

Geen aansprakelijkheid bij het niet naleven van onderhoudsinstructies, onjuist gebruik of toepassing op ongeschikte oppervlakken.

**VERSIE:**

2026-03

PL – Polski

**WARIANTY PRODUKTU:**

Ściereczka do szyb 70x50 cm 5 sztuk – SKU: SYFT7050BLU05 – EAN: 9120077590363

Ściereczka do szyb 70x50 cm 10 sztuk – SKU: SYFT7050BLU10 – EAN: 9120077590370

**TYTUŁ:**

Profesjonalna ściereczka do szyb SONTY XL (High-Gloss 50x70)

**OPIS PRODUKTU:**

Profesjonalna ściereczka do szkła z mikrofibry premium do bezsmugowego czyszczenia i polerowania okien, luster oraz gładkich powierzchni. Odpowiednia do ręcznego czyszczenia w gospodarstwie domowym. Made in Austria.

**DANE TECHNICZNE:**

Rodzaj produktu: Profesjonalny tekstyl czyszczący (ściereczka do szyb)

Wymiary: 50 x 70 cm

Materiał: 100 % mikrofibra (poliester / poliamid)

**PRODUCENT / BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU:**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hallo@sonty.de

[www.sonty.de](http://www.sonty.de)

**PRZEZNACZENIE:**

Do ręcznego czyszczenia i polerowania powierzchni szklanych, luster, stali nierdzewnej oraz porównywalnych gładkich powierzchni w gospodarstwie domowym. Nie jest przeznaczona do zastosowań przemysłowych, specjalistycznych profesjonalnych ani medycznych.

**INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:**

Wyprać w temperaturze 60 °C przed pierwszym użyciem. Używać na sucho lub lekko wilgotno.

Przed użyciem na delikatnych powierzchniach przetestować w niewidocznym miejscu.

**INFORMACJE O RYZYKU:**

Niewłaściwe użycie lub używanie z uwięzionymi cząstkami brudu może zarysować lub uszkodzić delikatne powierzchnie.

Nie używać na bardzo wrażliwych, specjalnie powlekanych lub szczególnie delikatnych



powierzchniach bez wcześniejszego testu.

Materiał opakowaniowy może stwarzać ryzyko uduszenia przy niewłaściwym użytkowaniu.

**HIGIENA:**

Przy przechowywaniu w wilgoci mogą gromadzić się zabrudzenia i nieprzyjemne zapachy. Prać regularnie i wymieniać w przypadku silnego zużycia.

**KONTAKT Z ŻYWNOSCIĄ:**

Nadaje się do pośredniego kontaktu z żywnością, na przykład na powierzchniach kuchennych. Nie jest przeznaczona do bezpośredniego kontaktu z nieopakowaną żywnością.

**INSTRUKCJE PIELĘGNACJI:**

Można prać do 90 °C. Zaleca się używanie worka do prania. Nie używać płynu do płukania tkanin. Nie wybielać.

**OGRANICZENIA:**

Nie nadaje się do zastosowań medycznych ani higienicznie krytycznych.

**BEZPIECZEŃSTWO DZIECI:**

To nie jest zabawka. Trzymać produkt i opakowanie z dala od dzieci.

**UTYLIZACJA:**

Odpady komunalne.

**WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:**

Brak odpowiedzialności za nieprzestrzeganie instrukcji pielęgnacji, niewłaściwe użycie lub użycie na nieodpowiednich powierzchniach.

**WERSJA:**

2026-03